

PP
3018 Bern 18 Bümpliz



**PAUL UHLMANN
& CO. AG**
BERN-BÜMPLIZ gegründet 1909

☎ **031 567777**
Murtenstrasse 206

3-Achs Lastwagen mit 12,5 t Hochleistungskran

**TAK 3- + 4-Achs Teleskop-Absetz-Kipper,
Mulden 7 – 20 m³**

2-, 3- + 4-Achs-Kipplastwagen

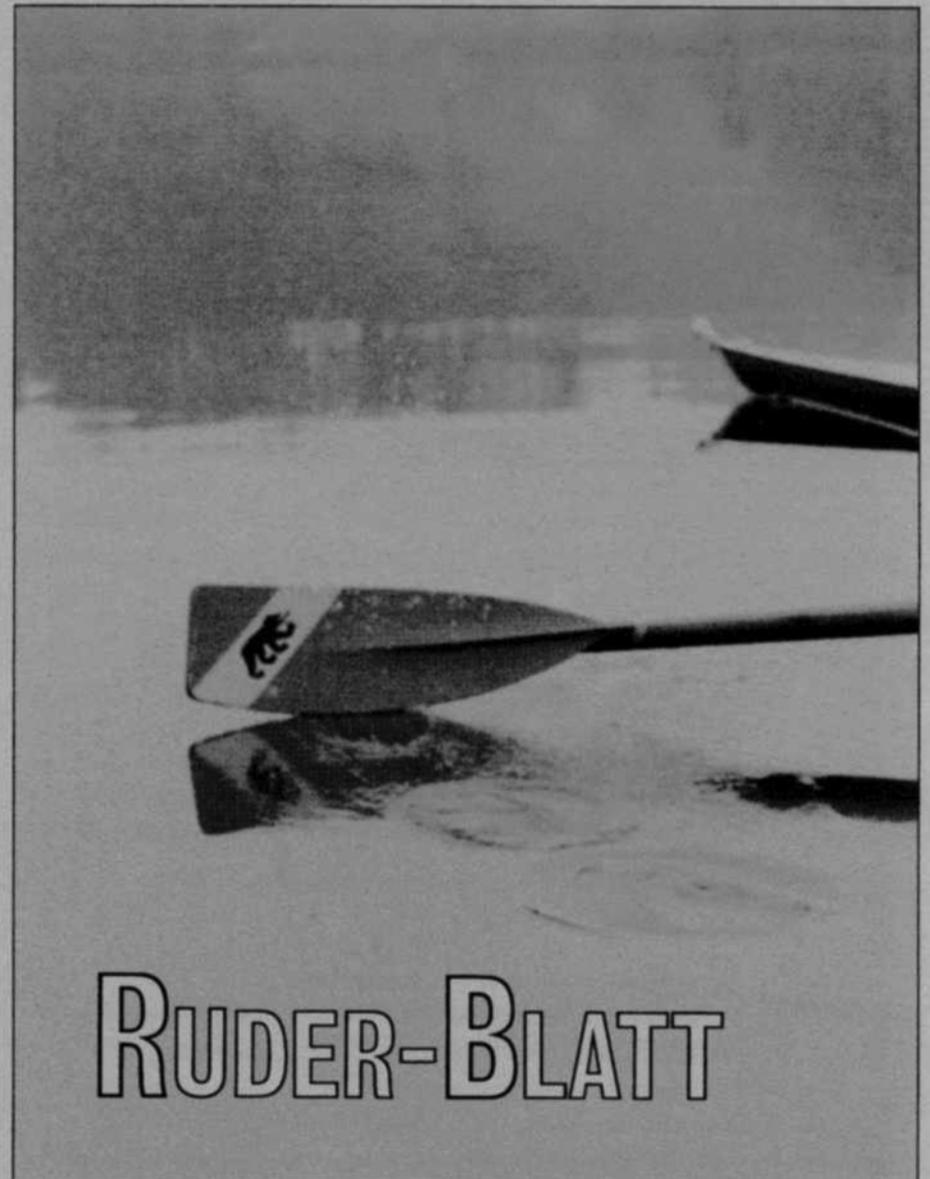
**WE-LA-KI, Mulden 1,5 – 7 m³
TAK, Mulden 7 – 20 m³**

Allrad-Kipper für Spezialtransporte

2- + 3-Achs Silowagen für Staub- + Schüttguttransporte

1/93

ROWING-CLUB BERN



RUDER-BLATT

Sommer-Reifen H-Z

Eagle NCT 2

Standard-Hochleistungs-Reifen

Pneu Fahrni

Freiburgstrasse 580
3172 Niederwangen - Bern
Telefon 031/981 32 22



GOODYEAR

GABELSTAPLER HEBEGERÄTE

Künzler

RUDTLIGEN

3426 AEFLIGEN
034 / 45 14 84

jau

AG
ARINEGG / SG

Generalvertretung BP Gabelstapler
Vertretung 4-Wegestapler + Elektrostapler
Reparaturwerkstätte und Service

Liebe RCB-Mitglieder

An der letzten Generalversammlung gab einmal mehr die Ordnung im Bootshaus zu reden, da im vergangenen Jahr diverse Schäden festzustellen waren. Zudem konnte keine Kilometerrangliste erstellt werden, weil ein grosser Teil der Eintragungen fehlte, jemand hatte die Seiten aus dem Logbuch herausgerissen. In den Wintermonaten wurden nun einige Anstrengungen unternommen, um diesbezüglich markante Verbesserungen zu erzielen. Mit Hilfe der Regattaruderer wurde ein Ordnungsdienst organisiert, der den guten Zustand unseres Bootshauses sicherstellt. Zudem hat die Stadt endlich die neue Heizung installiert, in nächster Zeit wird die Damengarderobe neu möbliert und das Eingangstor wird sicher gegen unbefugtes Öffnen gemacht. Wir hoffen natürlich, dass alle Mitglieder diese Bemühungen tatkräftig unterstützen.

In Reto Schwarzwälder haben wir einen äusserst engagierten Materialverwalter gefunden, so dass sich auch der Zustand der Boote dieses Jahr wesentlich verbessern wird.

Die Unstimmigkeiten zwischen den Regattierenden und der Trainingsleitung konnten inzwischen beigelegt werden und die RCB-Mannschaften können sich wieder voll auf ihr Training konzentrieren. Viel Glück!

Wie Ihr seht, sind die Voraussetzungen sehr gut, dass die beginnende Saison für alle Mitglieder ein voller Erfolg wird.

In diesem Sinne wünschen wir Euch viele erholsame, aber auch anstrengende Kilometer auf dem Wohlensee, zudem würden wir uns freuen, Euch am Anrudern vom **9. Mai** im Bootshaus begrüßen zu können.

Der RCB-Vorstand

ROWING-CLUB BERN - RUDER-BLATT NR. 25 - 1/93 15. APRIL 1993

REDAKTION:
FOTOS:
DRUCK:

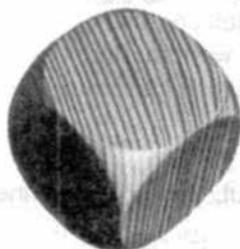
A. BLASER, BÜMPLIZSTRASSE 84, 3018 BERN, TEL.: 991 84 42
A. BLASER
RICCIARDI - SATZ UND DRUCK AG - 4708 LUTERBACH

Ihr Partner
für individuellen
Ladenbau und Innenausbau
präsentiert Ihnen
die beste Lösung!

Vom Entwurf über die
Herstellung bis zur Montage.
Alles aus einer Hand.

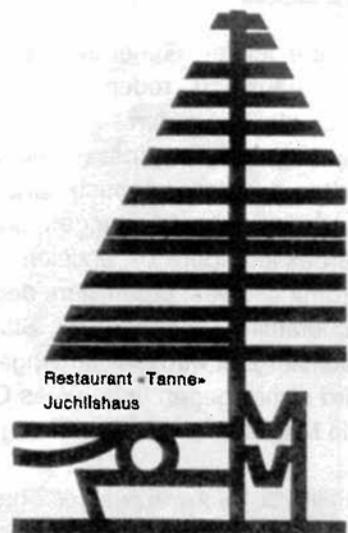
Lernen Sie uns kennen.
Anruf genügt!

**innen
baut**



Bertschinger
Seit 1928

Bertschinger AG Bern
Innenausbau Ladenbau
Freiburgstr. 420 CH-3018 Bern
Telefon 031 992 34 55



Restaurant «Tanne»
Juchlihaus

Familie Hans Fuchs-Zumsteh
Telefon 031-95 01 87

Hotel Restaurant

Kappelenbrücke

am Wohlensee bei Bern



Montag und Dienstag
ganzer Tag geschlossen

Fischspezialitäten

Mit höflicher Empfehlung

Heinz Gygax
Telefon 901 15 36
3032 Hinterkappelen

Liebe RCB-Mitglieder

An der letzten Generalversammlung gab einmal mehr die Ordnung im Bootshaus zu reden, da im vergangenen Jahr diverse Schäden festzustellen waren. Zudem konnte keine Kilometerrangliste erstellt werden, weil ein grosser Teil der Eintragungen fehlte, jemand hatte die Seiten aus dem Logbuch herausgerissen. In den Wintermonaten wurden nun einige Anstrengungen unternommen, um diesbezüglich markante Verbesserungen zu erzielen. Mit Hilfe der Regattaruderer wurde ein Ordnungsdienst organisiert, der den guten Zustand unseres Bootshauses sicherstellt. Zudem hat die Stadt endlich die neue Heizung installiert, in nächster Zeit wird die Damengarderobe neu möbliert und das Eingangstor wird sicher gegen unbefugtes Öffnen gemacht. Wir hoffen natürlich, dass alle Mitglieder diese Bemühungen tatkräftig unterstützen.

In Reto Schwarzwälder haben wir einen äusserst engagierten Materialverwalter gefunden, so dass sich auch der Zustand der Boote dieses Jahr wesentlich verbessern wird.

Die Unstimmigkeiten zwischen den Regattierenden und der Trainingsleitung konnten inzwischen beigelegt werden und die RCB-Mannschaften können sich wieder voll auf ihr Training konzentrieren. Viel Glück!

Wie Ihr seht, sind die Voraussetzungen sehr gut, dass die beginnende Saison für alle Mitglieder ein voller Erfolg wird.

In diesem Sinne wünschen wir Euch viele erholsame, aber auch anstrengende Kilometer auf dem Wohlensee, zudem würden wir uns freuen, Euch am Anrudern vom **9. Mai** im Bootshaus begrüßen zu können.

Der RCB-Vorstand

ROWING-CLUB BERN - RUDER-BLATT NR. 25 - 1/93 15. APRIL 1993

REDAKTION:
FOTOS:
DRUCK:

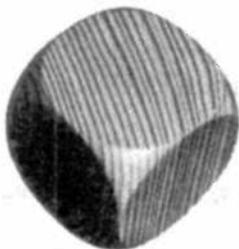
A. BLASER, BÜMPLIZSTRASSE 84, 3018 BERN, TEL: 991 84 42
A. BLASER
RICCIARDI - SATZ UND DRUCK AG - 4708 LUTERBACH

Ihr Partner
für individuellen
Ladenbau und Innenausbau
präsentiert Ihnen
die beste Lösung!

Vom Entwurf über die
Herstellung bis zur Montage.
Alles aus einer Hand.

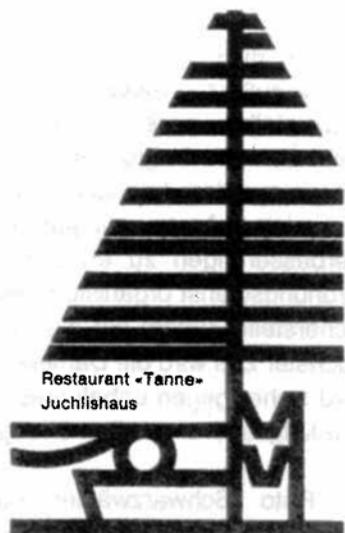
Lernen Sie uns kennen.
Anruf genügt!

**innen
baut**



Bertschinger
Seit 1929

Bertschinger AG Bern
Innenausbau Ladenbau
Freiburgstr. 420 CH-3018 Bern
Telefon 031 992 34 55



Restaurant «Tanne-
Juchlihaus

Familie Hans Fuchs-Zumstein
Telefon 031-95 01 87

Hotel Restaurant

Kappelenbrücke



am Wohlensee bei Bern

Montag und Dienstag
ganzer Tag geschlossen

Fischspezialitäten

Mit höflicher Empfehlung

Heinz Gyax
Telefon 901 15 36
3032 Hinterkappelen

Rudersaison 1993

Bis zum Erscheinen dieser Zeilen haben einige von Euch bereits mehr oder weniger viele Kilometer auf dem See gerudert, denn gerade die ersten schönen Tage haben uns aus Büro und Stube an die Sonne gelockt. Die im letzten Jahr durchgeführten Anlässe sind gut aufgenommen worden. Diese Saison sollen deshalb insbesondere die Mondscheinfahrten fest in die Aktivitäten des Breitensports integriert werden. Weitere Aktivitäten stehen dann bereits im Vorzeichen des RCB-Jubiläums 1994. Wer Ideen, Wünsche und Anregungen zu weiteren Aktivitäten hat, kann diese (fast) jederzeit selbst in die Tat umsetzen oder sich bei mir melden.

In diesem Sinne wünsche ich Euch eine gute Rudersaison und weiterhin viele schöne Kilometer auf dem Wohlensee

Felix Weibel

Die wichtigsten Termine 1993

9. Mai	Anrudern
4. Juni	Mondscheinfahrt
21./22. August	Wanderfahrt
28. August	Bootshausfest
1. September	Mondscheinfahrt
30. Oktober	Armada-Cup
11. November	Generalversammlung

9. Mai 1993

Anrudern

Zur offiziellen Saisoneroöffnung sind alle Mitglieder herzlich eingeladen

Programm:

Ab 9.00 Eintreffen im Bootshaus
9.15 Verlosung der Boote
anschliessend gemeinsame Ausfahrt
11.30 Apéro mit Imbiss

Wettbewerb

Als Ruderchef II bin ich für den Breitensport zuständig. Nun interessiert mich, wie Ihr Euch als Breitensportler/in selbst definieren würdet und wie die Definitionen aus der Sicht der Regattierenden ausfallen. **Gesucht ist:**

Die originellste Definition der Breitensportlerin / des Breitensportlers!

Teilnahmeberechtigt sind mit Ausnahme des Vorstandes alle Mitglieder des Rowing-Clubs Bern. Alle bis zum 30. Juni eingegangenen Antworten werden vom Vorstand (Jury) begutachtet. Die originellsten Antworten werden im Ruderblatt III/93 veröffentlicht.

Bis zum 30.6. einsenden an:

Felix Weibel, Steingrübliweg 17, 3072 Ostermundigen

Ruderbetrieb 1993

Montag:		freies Training
Dienstag:	18.15h	Ruderkurs für JuniorInnen (J+S)
Mittwoch:	18.15h	Allgemeinrudern, freies Training
Freitag:	18.15h	Ruderkurs für Erwachsene
Samstag:		freies Training
Sonntag:		freies Training

Wer sich unverbindlich mit seinen ClubkameradInnen zum Rudern treffen möchte, hat dazu im Rahmen des Allgemeinruderns am Mittwoch und Donnerstag um 18.15h Gelegenheit. Damit eine optimale Bootszuteilung erfolgen kann, sind die Clubboote jeweils **Mittwoch ab 18.00h für das Allgemeinrudern reserviert.**

Bootsordnung 1993

Die im letzten Jahr neu eingeführte Bootsordnung hat sich im Allgemeinen bewährt. Auch dieses Jahr stehen in der offenen Kategorie wieder alle Bootstypen zur Verfügung. Nach dem Ausscheiden der Imprévue wird hier der Jumeaux wieder eingesetzt. Dieses Boot wurde im März vollständig überholt und ist in bestem Zustand. Geben wir uns Mühe, dass dem so bleibt.

Für Fahrten ausserhalb der Strecke Stauwehr Mühleberg bis Neubrugg ist vorgängig ein Ruderchef zu orientieren.

Bootsordnung 1993

A : Offene Boote: Frei für alle geübten RCB - Mitglieder:

Octopus	8+	Albatros	2x
Bäm	4+Y	Flamingo	2x
Erle	4+C	Kölbli	1xC
Josch	4x	Kappelenbrügg	1xC
Wohlensee	4xC	Hasli	1x
Schwan	4xC	Pomodoro	1x
Wohlei	2xC	Lutsch	1x
Jumeaux	2x	Plastikskiff	1x

B: Rennboote:

Benutzung für technisch gute RCB - Mitglieder mit Erlaubnis der Ruderchefs. Die Erlaubnis gilt für einzelne Boote während der ganzen Rudersaison 1993 und wird im Bootshaus angeschlagen.

Gümmel	4+	Tandem	2-
Heaven can wait	4-/x	Marabu	1x
Torpedo	4x	Follow me	1x
Gemini	2x		

C: Regattaboote:

Diese Boote sind einer Regattamannschaft fest zugeteilt. Sie dürfen nur nach Absprache mit dem Ruderchef I, Marc Veuve benutzt werden.

Aranea	8+	Dydimos	2x
Rico	4+	Prägel	1x
Alligator	4-/x	Zürich	1x
See you later	4-/x	dr Kipfer	1x
Barcelona	4-/x	Züri West	1x
Twin	2-/x		

D: Privatboote:

Private Boote dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Eigentümer benutzt werden.

Ruder:

Alle Riemen und Skulls sind mit dem entsprechenden Bootsnamen angeschrieben.

!!! Tragt Sorge zu unseren Booten !!!

Die Boote sind durch die Trainer korrekt eingestellt. Es ist nicht gestattet, die Anlage zu verändern oder Material von einem Boot in ein anderes zu wechseln.

Bei nicht selbst behebbaren Schäden ist eine Schadenmeldung auszufüllen.

Bei Benutzung von Booten für Fahrten ausserhalb des Wohlensees ist der Ruderchef zu informieren.

Präsident der Bootzeit, etwa 1100 v. Chr.
Fleischmüssen Umrundungen am Bodensee

Holzbau heute.

Es gab Zeiten und Gegenden, da waren
Praktikermethoden beim Bauen das einzig
Richtige. Der Holzbau von heute hat damit
- ausser dem Rohstoff - nichts mehr zu tun,
im Gegenteil: Dank modernsten Technologien
ist er aktueller denn je. Sprechen Sie über
Zimmer- und Schreinerarbeiten doch einmal
ganz unverbindlich mit den Spezialisten
unserer Holzabteilung. Auch wenn
| Sie nicht am Wasser bauen wollen...
Auf uns können Sie in allen Sporten bauen:
Hoch- und Tiefbau, Zimmererei und Schreinererei,
Reparaturen und Spezialarbeiten.



Wirz AG, Abt. Zimmererei & Schreinererei
Freiburgstrasse 359, 3018 Bern
Tel. 031 991 40 66, Fax 031 991 75 11

Gysig

Ruderkurs für Erwachsene

Für Damen und Herren (Jahrgang '72 und älter), die das Rudern erlernen oder die Technik verbessern möchten.
Beginn: Freitag, 30. April 18¹⁵h
Anmeldung: Bei der Kursleitung im Bootshaus Kursgeld: 100.-- *

Ruderkurs für Junioren und Juniorinnen

J+S- Kurs für Anfänger und Fortgeschrittene (Jahrgänge '73-'81).
Beginn: Dienstag, 27. April 18¹⁵h
Anmeldung: Bei der Kursleitung im Bootshaus Kursgeld: 30.-- *

Allgemeine Hinweise zu den Kursen

Den TeilnehmerInnen wird ein umfassender Einstieg in den Rudersport geboten. Das Erlernen der Technik in spielerischen Formen und die Abstimmung im Mannschaftsboot stehen im Vordergrund. Der Wohlensee bildet dazu die einmalige Kulisse für ein unvergeßliches Sporterlebnis.
* Das Kursgeld (nur bei Nicht-Mitgliedern) wird bei späterem Club-Beitritt angerechnet.

Verena Geisler (Erwachsenenkurs)
P: 41 85 28 / G: 25 33 31

Felix Weibel (J+S-Kurs)
P: 931 29 40 / G: 61 70 67

Wanderfahrten SRV

Der SRV organisiert wiederum eine Reihe interessanter Wanderfahrten. Genaue Informationen stehen im Bootshaus oder beim Ruderchef II zur Verfügung.

Datum:	Anlass:	Meldeschluss:
17./18. April	Rudertechnik (Sarnersee)	8. April
16. Mai	Voga Longa	
11.-19. Juni	Holland / Friesland	30. April
4./ 5. Sept.	Schaffhausen	1. Juli
11.-19. Sept.	FISA Belgien	
17.-19. Sept.	Traversée de Paris	15. Juli
25./26. Sept.	Lac Léman	20. Juni
8.-11. Okt.	Comerseè	1. August
27.9.-3.Okt.	Türkei - Istanbul	

1919-1994



75 Jahre

75 Jahre! Ja, diesen Geburtstag soll man richtig feiern und im kommenden Jahr ist es nun soweit, der ROWING-CLUB BERN startet zu seiner 75. Rudersaison. Damit dieses Jubiläumsjahr auch würdig gefeiert wird, hat eine fünfköpfige Arbeitsgruppe bereits im vergangenen November mit der Planung begonnen. Aus den vielen Ideen wurde nun ein Jahresprogramm voller Höhepunkte zusammengestellt, welches der Vorstand grundsätzlich akzeptiert hat.

Es ist aber nicht so, dass nun alle Veranstaltungen von dieser Arbeitsgruppe organisiert werden, sondern viele andere Mitglieder sollten nun zur Detailplanung miteinbezogen werden, denn es soll ein Jubiläum von, für und mit allen RCB-Mitgliedern werden. Also! Wer hat Lust in einem der Organisationskomitees mitzuwirken? Bitte meldet Euch rasch beim entsprechenden Mitglied der Arbeitsgruppe!

Nachfolgend seien die geplanten Jubiläumsaktivitäten kurz beschrieben, in Klammern ist jeweils das Mitglied der Arbeitsgruppe erwähnt, das für die Bildung des OK's verantwortlich ist.

1. **Ein Jubiläumsfest**

Den absoluten Höhepunkt soll das eigentliche Jubiläumsfest am 10. oder 17. September 1994 bilden, das Jung und Alt ansprechen soll.

(Daniel Gfeller, Tel: 23 40 53)

2. **Eine Jubiläumsregatta**

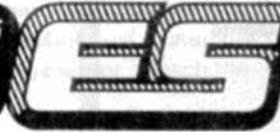
Auch auf dem Wasser soll natürlich das Jubiläum begangen werden. Wir denken etwa an die Austragung der RAR-Regatta, allerdings wäre es wünschbar, diesem Anlass einen etwas speziellen Rahmen zu geben. Der Regattaverein hat bereits seine Bereitschaft signalisiert, uns bei der Organisation tatkräftig zu unterstützen.

(Felix Weibel, Tel: 931 29 40)

Offizielle Vertretung

NISSAN

031/701 15 65



Autogarage
ERNST STURZENEGGER
3512 Wikartswil / Walkringen

DYSLI



Ihre Reise Wünsche + unsere Ideen
werden ein Erfolgserlebnis

Bern 27
Tel. 991 55 44

Vorbild im Sport – Mitglied im BKW-Stromsparclub!



Beat Schwerzmann und Ueli Bodenmann, Silbermedaillengewinner im Doppelzweier, Seoul 1988.

Werden auch Sie Mitglied!

Mich interessiert der BKW-Stromsparclub

Senden Sie mir bitte Unterlagen

Name Vorname

Adresse PLZ / Ort

(Die Mitgliedschaft ist kostenlos)

Talon bitte einsenden an

BKW-Stromsparclub, Postfach, 3000 Bern 25
Telefon 031 40 51 11

Die Erfolgs-Kombination

videotec. # 0633 *



Sparen und zahlen mit der Volksbank.
Für Sie privat.



Jeder ist Sieger
Schutz und Sicherheit bei der

ELVIA
VERSICHERUNGEN

Generalagentur Bern: HEINZ MAURER Telefon 031 25 57 67

FRANZ UTIGER

DIPL. SCHREINERMEISTER
SCHREINEREI UND BESTATTUNGEN
MÜHLEPLATZ 11
3011 BERN
TELEFON 22 17 32

3. Eine Jubiläumswanderfahrt

Geplant ist die Durchführung der alljährlichen SRV-Wanderfahrt auf bernischen Gewässern, vielleicht von Bern nach Biel auf Wohlensee und Aare.

(Antoinette Burgener, Tel: 911 49 40)

4. Eine Jubiläumsausstellung

Eine Wanderausstellung über den Rudersport allgemein und den Rowing-Club Bern speziell soll zusammengestellt und dann an verschiedenen Orten (BEA, Berner Geschäfte (Loeb), Firmen (Ascom)) präsentiert werden.

(Hans Roth, Tel: 43 22 95)

5. Eine Jubiläumsfestschrift

Traditionsgemäss soll in einer Festschrift auf die 75-jährige Geschichte des RCB zurückgeblückt werden.

(Adrian Blaser, Tel: 991 84 42)

6. Ein Jubiläumssponsorenlauf

Endlich ein Anlass, der nicht Geld kostet, sondern sogar die gebeutelten Kassen wieder etwas füllt. Eine alte Idee soll nun seriös organisiert werden.

(Felix Weibel, Tel: 931 29 40)

7. Einige Jubiläumsaccessoires

Ein neuer Kleber soll von einem Profi entworfen werden. Geplant sind zudem ev. T-Shirts, Pins und vielleicht auch andere Souvenirs.

(Adrian Blaser, Tel 991 84 42 / Hans Roth, Tel: 43 22 95)

8. Eine Jubiläumsdelegiertenversammlung

Die ordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Ruderverbandes wird 1994 in Bern stattfinden.

(Daniel Gfeller, Tel: 23 40 53)

9. Eine Jubiläums-GV

Mit der Generalversammlung soll das Jubiläumsjahr würdig abgeschlossen werden.

Den 75. Geburtstag kann man nur einmal feiern! Helft mit, dieses reichhaltige Programm zu realisieren, so dass noch 25 Jahre später das Jahr 1994 in bester Erinnerung sein wird.



Das Regatta-Kader der RCB

Senioren/Leichtgewicht:

Christoph Jahn und Niklaus Schaerer haben den Sprung ins Senioren B Kader geschafft, sie rudern im Doppelzweier, während die Heierli-Zwillinge im Zweier-ohne und Pascal Rub im Skiff trainieren. Gemeinsam bilden sie zudem einen Doppelvierer. Trainer ist Jörg Reinhardt.

Bild: Rub, Jahn, Heierli, Schaerer.



Junioren 15-16 Jahre: Im Vierer-mit rudern Daniel Schädler (Zipfelmütze), David Howald, Florian Krüger und Matthias Grossenbacher, nicht auf dem Foto ist der Skiffier Jan Schenk. Als Trainer wirken Hansruedi Etter und Stephan Häberli, teilweise unterstützt von Bea Linz.

Junioren 13-14 Jahre: Unter der Leitung von Pascal Rub und Beni Hirt soll im Verlaufe der Saison auch eine Mannschaft bei den jüngsten Junioren aufgebaut werden.

Juniorinnen: Micheline Götti ist zur Zeit die einzige weibliche Regattierende. — Erst versuchte sie mit einer Kollegin vom Seeclub Thun einen Zweier zu bilden, jetzt hat sie aber wieder in den Skiff zurückgefunden. (So schlimm wie es auf dem Bild aussieht, findet sie es aber nicht).



Junioren 17-18 Jahre: Bernhard Marbach betreut den Junioren-Vierer-ohne mit Michael da Costa, Oliver Grossenbacher (Schuhgrösse 48!), Michael Maurer und Yves Egger (v. links n. rechts)



ENGEL TREUHAND AG BERN

Schwarztorstrasse 31 Postfach 3000 Bern 14 Telefon 031 25 33 31

Rudolf Engel Bücherexperte VSB
☐ Mitglied der Schweizerischen Treuhand-
und Revisionskammer

"BRING DI
I FORM"



B. WEGMÜLLER
Dorfstrasse 35 3032 Hinterkappelen Tel. 031/901 07 00

Boote – Fahrschule – Motoren – Winterlager

MARINER **MERCRUISER**
OMC **EVINRUDE**

Reparaturen + Service sämtlicher Bootsmotoren



Coop Bern

*Immer in Aktion -
Ihr Partner beim
täglichen Einkauf!*

Materialnews

Wer erinnert sich noch an die Mittwoch Abende im letzten Jahr, an den mit Böcken verstellten Bootshausvorplatz, an die zwei männlichen Wesen, die an den Booten herumfingerten? Obwohl es nicht danach aussah: Hier wurden Boote in Stand gestellt! Mit dem damaligen Materialverwalter Stefan Häberli habe ich versucht durch kleine Reparaturen die wichtigsten Boote ruderbar zu machen. Auch ich habe mir damals nichts mehr gewünscht, als eine Werkstatt, wo man in Ruhe arbeiten kann, niemandem im Weg steht, und wo frisch lackierte, geleimte oder gestrichene Ruder oder Boote ungestört trocknen können.

Dank der Initiative von Bernhard Marbach konnte nun auf dem Hof der Familie Etter in Kirchlindach ein Raum gefunden werden, der sich als Werkstatt eignet. Es lässt sich dort problemlos ein 4er unterbringen, und die Temperaturen sind auch im Winter so hoch, dass Farbe trocknen kann. Damit waren für mich die Bedingungen erfüllt, um in Bern Materialverwalter zu werden. Hier möchte ich für das Vertrauen des Vorstands und der Mitglieder danken, die mich an der GV gewählt haben.

Mein Ziel ist es, in absehbarer Zeit eine Bestandesaufnahme des gesamten Bootsparks zu machen, die Boote zu komplettieren (fehlende und beschädigte Teile ersetzen) und die wichtigsten Boote zu überholen. Zusammen mit Felix Weibel wurde eine Prioritätsliste erstellt. Zudem sollen alle Holzruder nach und nach geflickt ("Näggis" in den Blättern) und frisch lackiert werden. Die Achillessehne der Holzruder ist der Bereich unter der Mannschette: hier kann das Ruder nicht abgetrocknet werden und es fault dort still vor sich hin.

In den letzten Monaten hat sich auch schon einiges getan: der 4x Josch ist geflickt und steht wieder zur Benutzung bereit. Die Reparatur am 4x Wohlensee erwies sich als aufwendiger und teurer, als erwartet. Spätestens Ende März ist er aber wieder einsatzbereit. Die ersten 6 Paar Ruder (total 12 Stück) werden bis dahin repariert und frisch lackiert aus der Kur kommen. Nun wird der wohl beliebteste 2x "Jumeaux" überholt.

Natürlich sollen kleine Reparaturen wie das Ersetzen von Schrauben und Schuhbändern auch mal von den Aktiven ausgeführt werden. Ich mache keine Kontrollgänge! Prinzipiell führe ich nur Reparaturen aus, die auf den Schadenformularen gemeldet werden. Die Formulare befinden sich neben dem Briefkasten gegenüber vom Logbuch. Mündliche Meldungen gehen vergessen und Bemerkungen im Logbuch werden nicht registriert.

Reto Schwarzwälder

Bootshaus - sauber, proper, kliin

Einige haben es wohl mitbekommen. Im Januar kam es in unserem Bootshaus zu einer Sintflut. Wegen unserer unberechenbaren Heizung sanken mit den Aussentemperaturen auch diejenigen im Bootshaus. Das Wasser in den Leitungen gefror. Diesem Druck waren die Armaturen in der Herrendusche nicht gewachsen. Als die Temperaturen auch in unserem Bootshaus wieder stiegen, schoss das Wasser aus der Wand, überschwemmte die Herrengarderobe, den Gang und floss schliesslich durch die Bootshalle ab. Dank der Meldung von André Fahrni und dem Einsatz von Urs Meyer (Präsident des Fischervereins) konnte das Wasser gestoppt und so schlimmerer Schaden verhindert werden.

Neue Ordnung

Damit es in unserem Bootshaus nicht wie in einem Schweinestall aussieht, wurde im Januar eine Aufräumkonzept mit zwei Programmen eingeführt

PROGRAMM 1

Trainingsräume:	<ul style="list-style-type: none">- Gewichte abgeladen und aufgeräumt- Matten eingerollt- Musikanlage abgestellt
Clubzimmer:	<ul style="list-style-type: none">- Küche aufgeräumt- Kochherd abgestellt- Geschirr abgewaschen und im Schrank aufgeräumt- Abstellfläche gereinigt
Garderoben:	<ul style="list-style-type: none">- Dusche sauber- Platz vor der Dusche getrocknet- liegengebliebene Kleider / Schuhe entfernt (Abfall)
beim Weggehen:	<ul style="list-style-type: none">- Sind alle Lichter gelöscht ?- Sind alle Türen geschlossen ?- Sind alle Heizkörper frei ?- Sind alle Zusatzheizungen abgestellt ?

PROGRAMM 2

- Trainingsräume, Clubzimmer, Garderobe reinigen (saugen, feucht aufnehmen)
- Bootshalle, Vorplatz, Steg wischen
- Dollenfett auffüllen
- volle Abfallsäcke zubinden, Marke aufkleben und bereitstellen
- Boote kontrollieren (Luftkästen geöffnet)
- Programm 1

Programm 1 wird täglich von einer Person nach dem Training durchgeführt. Im Winter erledigen das die Regattierenden. Nach einem Plan wurde jedem Trainierenden ein Tag zugeteilt. Jeder kommt alle 3 bis 4 Wochen einmal dran. Jeden zweiten Samstag wird das Programm 2 von jeweils einer Trainingsgruppe (Junioren 15/16, Jun.17/18, Senioren) erledigt. Im Sommer soll das Programm 1 am Montag, Mittwoch und Freitag von den Teilnehmern der Ruder Kurse erledigt werden. Für die übrigen Tage sind weiterhin die Junioren und ihre Trainer zuständig.

Neue Heizung

Seit Anfang Februar haben wir nun eine neue Heizung, und es kann auch wieder geduscht werden. Damit die neue Heizung einwandfrei funktionieren kann ist folgendes zu beachten: Die Elektrospeicheröfen werden mit Nachtstrom geladen. Die Wärme wird während des Tages abgegeben. Das Bootshaus wird nur auf ca. 14 Grad gehalten. Kurzfristig lassen sich Räume wie die Garderoben durch die Zusatzheizung aufheizen (Schalter unten rechts: Position I). Vor dem Weggehen muss die Zusatzheizung unbedingt wieder abgestellt werden !!! Wegen Feuergefahr dürfen keine Gegenstände auf und direkt neben den Heizkörpern deponiert werden. Die Heizung ist kein Wäschetrockner !!!

Neue Feste

Seitdem das Bootshaus vergrössert und auf der Terrasse ein Grillplatz eingerichtet ist, finden dort immer häufiger Anlässe statt. Jedes Clubmitglied kann das Bootshaus für ein privates Fest mieten und dafür die gesamte Infrastruktur der Küche und des Clubraumes benutzen. Die Miete beträgt Fr. 100.- pro Anlass. Die Reservation ist telefonisch bei der Bootshausverwalterin (siehe Telefonliste im Bootshaus) möglich. Von Mitte April bis Ende September wird ein Stellvertreter eingesetzt sein. Dessen Adresse und Telefonnummer wird im Bootshaus angeschlagen.

Bea Linz





Ruderblatt-News

In memoriam: Fritz Gwinner

Im Alter von 102 Jahren ist Fritz Gwinner, einer der erfolgreichsten deutschen Rudertrainer, an einer Lungenentzündung verstorben. Seine Mannschaften gewannen in den 30er Jahren eine olympische Goldmedaille, die Europa-meisterschaft sowie 13 deutsche Meistertitel. In den 60er Jahren weilte er längere Zeit in Bern, um mit seiner Frau der schlechten Luft in Mannheim zu entfliehen. Während dieser Zeit betreute er zusammen mit Otto Scherer Ruderer des RCB und blieb anschliessend dem Club als Passiv-Mitglied treu.

Erster Berner Rotseesieger: Christoph Jahn

Gemeint ist leider nicht die internationale Rotseeregatta, sondern der Rotseelauf, der jeweils im Dezember stattfindet. Christoph Jahn bewies an diesem Lauf, dass er bereits in Top-Form ist: Als Junior startend, erreichte er das Ziel als Gesamtsieger, noch vor den besten Senioren. Bravo!

Die Internationalen Meisterschaften 1993

St. Catherines, Kanada	13.-17. Juli	Universiade
Johannina, Griechenland	25. Juli	Nations-Cup (Match des Seniors)
Oslo, Norwegen	3.-8. August	Junioren-WM
Roudnice, Tschechoslowakei	30. Aug. - 5. Sept.	Weltmeisterschaften

Weltcup-Start in Bern?

Der Armada-Cup 93 hat auch die Verantwortlichen der FISA beeindruckt und die Chancen stehen gut, dass dieser spezielle Anlass als Startveranstaltung ins Weltcup-Programm aufgenommen wird! Bereits in diesem Jahr würde dann der Armada-Cup zur Weltcup-Wertung 94 zählen. Neben einem minimalen Mehraufwand würde dies für den Regattaverein auch eine gewisse finanzielle Besserstellung bedeuten.

Hindernisbahn- und Spiel-Turnier in der Turnhalle Statthalter

Zwei Hindernisbahnläufe, ein Völkerball- und ein Basketballturnier hatten die vier Teams am 20. Januar im Hallentraining zu absolvieren bis folgende Rangliste feststand:

1. Team Moritz (Christoph, Yves, Beni, Roland, Bettina)
2. Team Max (Hansruedi, Michael d.C., Oliver, Jan)
3. Team Mauser AG (Nik, Pascal, Michael M., Daniel)
4. Team Afrika (Michael H., Martin, Sarah, Matthias)

Man sieht: Im Hallentraining des RCB ist immer etwas los! (Dank der ausgezeichneten Leitung durch Jörg Reinhardt). Reservieren Sie sich bereits jetzt die Mittwochabende im nächsten Winter!

binggeli + Co

Spenglerei - Sanitär

Neubauten · Umbauten · Reparaturservice

Binggeli + Co. · 3032 Hinterkappelen · Dorfstrasse 25
 Telefon 031 901 18 72 · Fax 031 901 19 82 · Telefon Büro Bern 031 24 00 24

Die Aktiv-Mitglieder des RCB

Auf Wunsch verschiedener Mitglieder erscheint auf den folgenden Seiten die aktuelle Liste der Aktivmitglieder des Rowing-Club Bern. Sie soll das Sichfinden für die Bildung von Mannschaftsbooten erleichtern.

Ehrenmitglieder

Blaser Adrian	Bümplizstrasse 84	3018 Bern
Bodenmann Ueli	Kirchstrasse 45	9400 Rorschach
Geisler Fritz	Reiterstrasse 8	3013 Bern
Geisler Verena	Reiterstrasse 8	3013 Bern
Knapheide Hans-Jürgen	Kappelenring 4	3032 Hinterkappelen
Künzler Eduard	Fraubrunnenstrasse 9	3426 Aefligen
Maritz Kurt	Viktoriastrasse 35	3013 Bern
Schwerzmann Beat	Frohbergweg 3	8162 Steinmaur
Strüby Alfred	Hintere Engehalenstr. 68	3004 Bern

Aktivmitglieder

Arnold Klaus	Wiesenweg 6	3126 Kaufdorf
Augsburger Serge	Dunantstrasse 7	3006 Bern
Bank Wolfgang	Jörmattweg 2	3303 Jegenstorf
Bartl Jost	Normannenstrasse 23	3018 Bern
Bertschinger Kurt	Bümplizstr. 84 / 407	3018 Bern
Birchmeier Dieter	Depotstrasse 18	3012 Bern
Bosshardt Elsbeth	Schwabstrasse 53	3018 Bern
Braunwalder Hans	Bernastrasse 68	3005 Bern
von Burg Thomas	Gaichstrasse 42c	2512 Alfermée
Burgener Antoinette	Reichenbachstrasse 46a	3052 Zollikofen
Burkhalter Ernst Dr.m	Gurtenweg 69	3074 Muri
Bütikofer Othmar	Wildermettweg 37	3006 Bern
Capt Pierre-Alain	Schärgummenstr. 45	3044 Innerberg
Colombo Mirco	Mühledorfstr. 28/606	3018 Bern
Däpp Patricia	Freiburgstrasse 173	3008 Bern
De Carli Marco	Gartenstrasse 16	3007 Bern
Dobal Andrea	Bernstrasse 7	3032 Hinterkappelen
Dolezal Georg J.	Jupiterstrasse 1/935	3015 Bern
Dumerzuth Martin	Blümlimattweg 4	3600 Thun
Eich Gerhard Dr.med.	Schenkstrasse 53	3008 Bern
Eichenberger Marcel	Kasparstrasse 15/33	3027 Bern
Engel Rudolf	Asterweg 3	3004 Bern
Fahrni André	Henzenmoos 23	3182 Ueberstorf
Fink Jean	Mattstettenstr. 10	3303 Jegenstorf
Flühler Erich	Im Zelgli 12	8442 Hettlingen
Furrer Andreas	Aumattweg 31	3032 Hinterkappelen
Furrer Marc	Lutertalstrasse 107	3065 Bolligen
Geisler Lisbeth	Reiterstrasse 8	3013 Bern

Hans Lerch AG

Holzbaugeschäft
3032 Hinterkappelen
Tel. 031/829 04 06



VSCI Carrosserie

Fritz Sturzenegger
Carrosseriebau Autospritzwerk

Wilkartswil, 3512 Walkringen
Telefon 031/90 13 20

Neuanfertigungen
Reparaturen
Abschleppdienst Tag und Nacht



Zimmerei
Schreinerei
Sägewerk
Fensterfabrikation

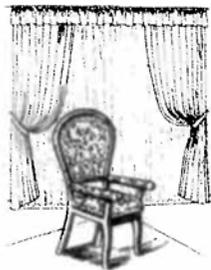
Erfahrung
Qualität
Zuverlässigkeit

Beanspruchen Sie unsere kostenlose Beratung

Carrosserie «Lory»

Kyburz + Spycher
Eidg. dipl.
Autolackierer-Meister

Güterstrasse 50 3008 Bern
Telefon 25 88 77



Vorhänge · Bettwaren
Spannteppiche · Polstermöbel
Eigene Ateliers

PAUL SCHWERZMANN, MONBIJOUSTRASSE 99, 3007 BERN
Eidg. dipl. Innendekorateur Telefon 031 45 57 34

Gfeller Daniel	Hochfeldstrasse 6	3012 Bern
Glauser Hanspeter	Fichtenweg 17	3506 Grosshöchstetten
Götti Hans	Mengestorfstrasse 40	3144 Gasel
Gonin Marc	Burgernzielweg 8	3006 Bern
Gonin René	Burgernzielweg 8	3006 Bern
Gränicher Rudolf Dr.m	Amselweg 5	3012 Bern
Gredt Vogel Brigitte	Steinerstrasse 45	3006 Bern
Gygax Walter	Kappelenring 22b	3032 Hinterkappelen
Gygax Heidi	Kappelenring 22b	3032 Hinterkappelen
Häberli Stephan	Weissensteinstr. 120	3007 Bern
Heierli Hannes	Musterplatz 41	3033 Wohlen
Heiniger Thomas	Sulgenauweg 16	3007 Bern
Heiniger-Aebersold Mo	Sulgenauweg 16	3007 Bern
Hieronymus Frank	Reichensteinerstr.20	4053 Basel
Hirt Benjamin	Weidweg 31	3032 Hinterkappelen
Hofstetter Walter	Ch.des Oisillons 3	1752 Villars-Glâne
Hulliger Dieter	Oberfeldstrasse 54	3067 Boll
Jahn Peter	Weidweg 32	3032 Hinterkappelen
Kallmann Roland	Gewerbestrasse 12	3012 Bern
Klossner Jürg	Tellstrasse 26	3014 Bern
Knapheide Patrick	Ferenbergstrasse 9	3066 Stettlen
Kobel Alfred	Kappelenring 22b	3032 Hinterkappelen
Kovacs Victor	Bellevuestrasse 124	3095 Spiegel
Künzler Käthi	Fraubrunnenstrasse 9	3426 Aefligen
Kyd Janne	Griedstrasse 325	5444 Künten
Lehni Jürg	Weissenbühlweg 7	3007 Bern
Lerch Richard	Hofenstrasse 67	3032 Hinterkappelen
Lerch Andreas	Bernstrasse 19	3032 Hinterkappelen
Leuenberger Paul	Niesenstrasse 2	3510 Konolfingen
Linz Bea	Bahnhofstrasse 1	3138 Uetendorf
Mahler Felix Prof.Dr.	Halen 24	3037 Herrenschwanden
Marbach Bernhard	Ortschwabenstrasse 17	3043 Uettligen
Maurer Otto W.	Mülinenstrasse 30	3006 Bern
Maurer Heinz	Aareweg 16	3037 Herrenschwanden
Mäusli Gertrud	Alpenstrasse 46	3073 Gümligen
Messerli Olivier	Neumattstrasse 8	3123 Belp
Meyer Robert	Kappelenring 6	3032 Hinterkappelen
Moser Peter	Länggass-Str. 75	3012 Bern
Müller Roland	Freudenreichstr. 30	3047 Bremgarten
Nägele Martin	Burgunderstrasse 138	3018 Bern
Randall James	Dählhölzliweg 8	3005 Bern
Reinhard Andreas	Schloss-Strasse 19	3098 Köniz
Reinhardt Jörg	Kirchackerstrasse 14	3074 Muri
Reinmann Beat	Rütliweg 71	3072 Ostermundigen
Roth Hans	Sprünglistrasse 6	3006 Bern
Rub Pascal	Grabenpromenade 5	3011 Bern
Ruch Viktor	Cäcilienstrasse 44	3007 Bern
Rüetschi Theodor	Zälgli 15	3315 Bätterkinden
Sardin Jacques	Manuelstrasse 64	3006 Bern
Sennhauser Ueli	Richtersmatt 143	3054 Schüpfen
Speiser Robert	Bernstrasse 7	3032 Hinterkappelen
Summermatter Simon	Aumattweg 15	3032 Hinterkappelen
Schädler Bruno	Uettligenstrasse 42	3033 Wohlen
Schaller Marie-Louise	Marienstrasse 18	3005 Bern
Schärer Fritz	Brüggbühlstrasse 46b	3172 Niederwangen
Schatzmann Hans	Schauplatzgasse 26	3011 Bern
Schenk Robert Prof.Dr	Hofenstrasse 35	3032 Hinterkappelen
Schenk Jürgen	Kappelenring 28c	3032 Hinterkappelen
Scherer Heinrich	Postfach 52	3000 Bern 8
Schürch Peter Dr.med.	Hübeliweg 7a	3074 Muri
Schwarzwälder Reto	Bahnhofstrasse 1	3138 Uetendorf

Schwarz Daniel	Fabrikstrasse 29c	3012 Bern
Stalder Jean	Kappelenring 22c	3032 Hinterkappelen
Stöckli Peter M.	Reichenbachstrasse 46a	3052 Zollikofen
Straub Werner Prof.Dr	Murtenstrasse 23	3202 Frauenkappelen
Utiger Franz	Bolligenstrasse 14b	3006 Bern
Utiger Toni	Bolligenstrasse 14b	3006 Bern
Veuve Jean-Jacques	Bottigenstrasse 140	3018 Bern
Veuve Marc-André	Melchtalstrasse 28	3014 Bern
Vogel Jörg	Steinerstrasse 45	3006 Bern
Weibel Felix	Steingrüebliweg 17	3072 Ostermundigen
Werner Christoph	Schwarztorstrasse 1	3007 Bern
Widmer Philippe	Bernstrasse 29	3032 Hinterkappelen
Wieland Beat Dr.	Hofenstrasse 31	3032 Hinterkappelen
Wirz Peter	Brünnmatt 22d	3036 Frieswil
Witschi Ulrich	Buschweg 8	3097 Liebefeld
Zingg Gerhard	Pappelweg 7	3013 Bern



Jungaktivmitglieder

Albrecht Pascale	Kappelenring 24c	3032 Hinterkappelen
Eisenring Philipp	Landgarbenstrasse 21	3052 Zollikofen
Etter Hansruedi	Jetzikofen	3038 Kirchlindach
Fahrni Oliver	Henzenmoos 23	3182 Ueberstorf
Heierli Christian	Musterplatz 41b	3033 Wohlen
Heierli Michael	Musterplatz 41b	3033 Wohlen
Jahn Christoph	Weidweg 32	3032 Hinterkappelen
Muster Judith	Wohlenstrasse 62c	3032 Hinterkappelen
Pasche Cécile	Panoramaweg 11	3042 Ortschwaben
Schaerer Niklaus	Lindenweg 11	3066 Stettlen

Junioren und Juniorinnen

Beldi Juan	Brunnmattweg 10	3032 Hinterkappelen
Birnstiel Michael	Riederhölzli 8	3033 Wohlen
Da Costa Michael	Weidweg 66	3032 Hinterkappelen
Egger Yves	Kappelenring 42b	3032 Hinterkappelen
Götti Micheline	Mengestorfstrasse 40	3144 Gasel
Grossenbacher Oliver	Kappelenring 22a	3032 Hinterkappelen
Grossenbacher Matthias	Kappelenring 22a	3032 Hinterkappelen
Guillaume Christin	Kappelenring 26b	3032 Hinterkappelen
Gygax Priska	Kappelenring 22b	3032 Hinterkappelen
Gygax Ronald	Kappelenring 30a	3032 Hinterkappelen
Howald David	Breitenrain 30	3032 Hinterkappelen
Imhof Sandra	Kappelenring 58c	3032 Hinterkappelen
Kreis-Muzzolini Paul	Helvetiastrasse 45	3005 Bern
Krüger Florian	Buchlenweg 14	3043 Uettligen
Lerch Simon	Hofenstrasse 67	3032 Hinterkappelen
Liebenberg Mark	Kappelenring 6	3032 Hinterkappelen
Maurer Michael	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Mewes Ralf	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Petersen Martin-Björn	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Schädler Daniel	Uettligenstr. 42	3033 Wohlen
Schenk Vivian	Kappelenring 28c	3032 Hinterkappelen
Schenk Jan Martin	Kappelenring 28c	3032 Hinterkappelen
Steiner Gabriella	Rebhalde 6	3210 Kerzers
Vogel Bernhard	Bernstrasse 3	3032 Hinterkappelen
Wirz Chantal	Brünnmatt 22d	3036 Frieswil

Schüler und Schülerinnen

Imboden Philipp	Pourtalesstrasse 45a	3074 Muri
Meyer Patrik	Kappelenring 6	3032 Hinterkappelen
Steiner Lukas	Rebhalde 6	3210 Kerzers
Zimmerli Felix	Halen 73	3037 Herrenschwanden

Schwarz Daniel	Fabrikstrasse 29c	3012 Bern
Stalder Jean	Kappelenring 22c	3032 Hinterkappelen
Stöckli Peter M.	Reichenbachstrasse 46a	3052 Zollikofen
Straub Werner Prof.Dr	Murtenstrasse 23	3202 Frauenkappelen
Utiger Franz	Bolligenstrasse 14b	3006 Bern
Utiger Toni	Bolligenstrasse 14b	3006 Bern
Veuve Jean-Jacques	Bottigenstrasse 140	3018 Bern
Veuve Marc-André	Melchtalstrasse 28	3014 Bern
Vogel Jörg	Steinerstrasse 45	3006 Bern
Weibel Felix	Steingrüebliweg 17	3072 Ostermundigen
Werner Christoph	Schwarztorstrasse 1	3007 Bern
Widmer Philippe	Bernstrasse 29	3032 Hinterkappelen
Wieland Beat Dr.	Hofenstrasse 31	3032 Hinterkappelen
Wirz Peter	Brünnmatt 22d	3036 Frieswil
Witschi Ulrich	Buschweg 8	3097 Liebefeld
Zingg Gerhard	Pappelweg 7	3013 Bern



Jungaktivmitglieder

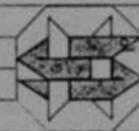
Albrecht Pascale	Kappelenring 24c	3032 Hinterkappelen
Eisenring Philipp	Landgarbenstrasse 21	3052 Zollikofen
Etter Hansruedi	Jetzikofen	3038 Kirchlindach
Fahrni Oliver	Henzenmoos 23	3182 Ueberstorf
Heierli Christian	Musterplatz 41b	3033 Wohlen
Heierli Michael	Musterplatz 41b	3033 Wohlen
Jahn Christoph	Weidweg 32	3032 Hinterkappelen
Muster Judith	Wohlenstrasse 62c	3032 Hinterkappelen
Pasche Cécile	Panoramaweg 11	3042 Ortschwaben
Schaerer Niklaus	Lindenweg 11	3066 Stettlen

Junioren und Juniorinnen

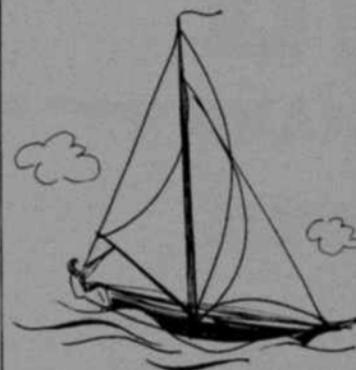
Beldi Juan	Brunnmattweg 10	3032 Hinterkappelen
Birnstiel Michael	Riederhölzli 8	3033 Wohlen
Da Costa Michael	Weidweg 66	3032 Hinterkappelen
Egger Yves	Kappelenring 42b	3032 Hinterkappelen
Götti Micheline	Mengestorfstrasse 40	3144 Gasel
Grossenbacher Oliver	Kappelenring 22a	3032 Hinterkappelen
Grossenbacher Matthia	Kappelenring 22a	3032 Hinterkappelen
Guillaume Christin	Kappelenring 26b	3032 Hinterkappelen
Gygax Priska	Kappelenring 22b	3032 Hinterkappelen
Gygax Ronald	Kappelenring 30a	3032 Hinterkappelen
Howald David	Breitenrain 30	3032 Hinterkappelen
Imhof Sandra	Kappelenring 58c	3032 Hinterkappelen
Kreis-Muzzolini Paul	Helvetiastrasse 45	3005 Bern
Krüger Florian	Buchlenweg 14	3043 Uetligen
Lerch Simon	Hofenstrasse 67	3032 Hinterkappelen
Liebenberg Mark	Kappelenring 6	3032 Hinterkappelen
Maurer Michael	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Mewes Ralf	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Petersen Martin-Björn	Kappelenring 32c	3032 Hinterkappelen
Schädler Daniel	Uetligenstr. 42	3033 Wohlen
Schenk Vivian	Kappelenring 28c	3032 Hinterkappelen
Schenk Jan Martin	Kappelenring 28c	3032 Hinterkappelen
Steiner Gabriella	Rebhalde 6	3210 Kerzers
Vogel Bernhard	Bernstrasse 3	3032 Hinterkappelen
Wirz Chantal	Brünnmatt 22d	3036 Frieswil

Schüler und Schülerinnen

Imboden Philipp	Pourtalesstrasse 45a	3074 Muri
Meyer Patrik	Kappelenring 6	3032 Hinterkappelen
Steiner Lukas	Rebhalde 6	3210 Kerzers
Zimmerli Felix	Halen 73	3037 Herrenschwanden



HANS SCHATZMANN
BETRIEBS- UND PRAXISBERATUNG
SCHAUPLATZGASSE 26, 3011 BERN
TELEFON: 031-22 55 22
PRAXISPLANUNG UND -BEWERTUNG
BUCHFÜHRUNG UND STEUERBERATUNG



*Nicht wie der Wind weht,
sondern wie die Segel
gesetzt werden, darauf
kommt es an.*

*Reden Sie mit unseren
Anlagespezialisten, denn
diese achten darauf, wo für
Ihr Geld die Zukunft liegt.*



Spar + Leihkasse in Bern

FITNESS



Kraft und Körpertraining
mit NAUTILUS und GALAXY

Sauna • Dampfbad • Solarium

Testen Sie uns mit einem unverbindlichen **Gratis-Training**.
Rufen Sie uns an.

ALLFIT TRAININGS AG, Effingerstrasse 12, 3011 Bern, Tel. 031/26 26 66